



# 藏在薄扶林道的「歐陸風情」



▲薄扶林牧場的奶牛打卡位。  
大公報記者顏琨攝

城市地圖  
香港古蹟新魅力 ⑤

在港島西邊的薄扶林道上，有不少百年古蹟值得挖掘，比如充滿歐陸風情的伯大尼修院、兩座簡約風格的八角形牛棚和成功活化的薄扶林農場。伯大尼作為古蹟周遊樂巡迴展覽的其中一個景點，看似不曾變過的自然風光和不斷修繕保護的古蹟建築重新投入運營，展現薄扶林的悠久歷史。與之相鄰的薄扶林村保留着傳統歷史的村落，四月祭李靈仙姐、中秋舞火龍，人們依舊延續着傳統的生活方式，將薄扶林的文化傳承發揚。

大公報記者 顏琨



掃一掃有片睇



▲伯大尼吸引遊人打卡。



▲伯大尼修院具新哥德式建築風格。

位於薄扶林道139號的香港演藝學院伯大尼校園位於山嶺一隅，佔地18000平方米，裝飾派藝術設計的白色雙層小洋房在樹林的映襯下十分醒目。沿着國際廚藝學院的方向走便可抵達。伯大尼於1873年至1875年間建成，為傳教會士提供休養之所。因此，伯大尼是香港和遠東區第一所療養院，入口的鐵門上面的「ME」字樣是巴黎外方傳教會的縮寫。

## 伯大尼彩繪玻璃窗迷人

伯大尼是一幢「H」形建築物，設計布局對稱，內有新哥德式設計的小教堂。建築物四面均有外廊，外牆由底層基座的毛石及礫石牆、裝飾扶欄，以及尖拱柱組遊廊構成。建築旁種植了一棵百年榕樹。站在一樓露台上可遠眺山頂、博寮海峽和附近島嶼。二樓的包玉剛禮堂有着玻璃屋頂，既美觀又能讓室內光線充足。

置身伯大尼小教堂，可慢慢觀賞建築上方的哥德式拱形窗和優美飛扶壁，這在香港可以說是獨一無二的建築。香港演藝學院展開修復工程後，建築上的彩繪玻璃窗是費了幾番周折才尋得原件得以還原。

2004年初，香港演藝學院得到線索，得知堅尼地道共濟會的雍仁會館的7扇彩繪玻璃窗形狀和大小與伯大尼小教堂的相同，窗上還帶有法國王室紋章圖案；並在與共濟會的商議下得知，政府倉庫可能亦留存了至少2扇彩繪玻璃窗。

2005年7月，編寫有關伯大尼歷史書籍的法國歷史學家樂艾倫在搜集資料時，找到約200幅有關香港伯大尼修院攝於不同時期的珍貴歷史照片。其中3幅照片顯示伯大尼小教堂約1950或1960年代的內部模樣，證實了雍仁會館的彩繪玻璃窗來自伯大尼。因共濟會支持復修伯大尼原貌的信念，慷慨送回7扇玻璃窗，政府倉庫存有的玻璃窗亦歸還，讓伯大尼小教堂的修復工程更加圓滿。

## 八角形牛棚變身藝文場地

日落時分，沿着建築的外側行走，看着奶油色的外牆在夕陽之下別具質感，走廊上拱形立柱將視野勾勒，讓遠方的海面與近處的綠樹構成的美景，回頭又可欣賞被夕陽染成金黃的西高山。當然，尖形拱門長廊、彩畫玻璃窗、黑白菱形地磚，這些經過歲月變遷的老物件散發着濃厚歐式風情，置身其中感受歷史無聲的流動。

鄰近伯大尼的兩座八角形牛棚被評為二級歷史建築，在改建成惠康劇院後，其中一個牛棚變身為展覽大堂，另一個則成為表演場地，內設有活動座位，可作會議及電影放映等各項活動。改建後仍保留八角形屋頂和其中一座牛棚，讓訪客感受當年的牧牛情況。

## 薄扶林農場見證乳業發展

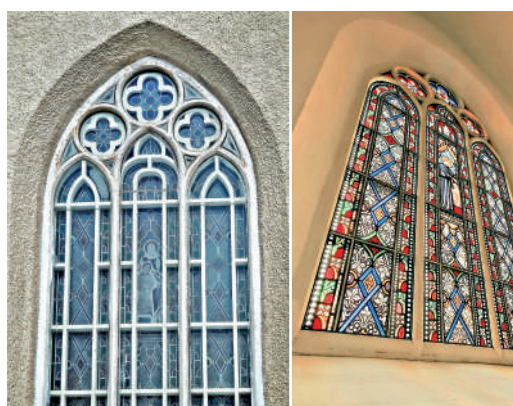
在離開伯大尼小教堂前，不妨前往薄扶林農場看看。薄扶林農場是發展局第4期「活化歷史建築夥伴計劃」的項目，前身為舊牛奶公司高級職員宿舍，由主樓、傭工宿舍和車庫組成，在2009年被古物諮詢委員會評為一級歷史建築。成功活化的薄扶林農場以白、灰、藍三色為主色調，如今有餐廳和展示薄扶林村故事的商店入駐。

沿着主樓環繞一周，可以看到不同大小的奶牛模型，還可以與古典拖拉機打卡，展板上介紹牧場引進的奶品種類與經營過程，呈現出薄扶林牧場昔日的繁華。1886年，牧場剛開業時曾從美國進口的首批牛總數為80隻，到了1955年，牧場有逾1600隻牛，其中有600隻幼牛，牧場的經營亦頗具規模。

走進商店，一側是小型展覽「我地大家：一個在薄扶林發生的結連、解離與根植歷程」的介紹，另一側是村民製作的手工藝品和與薄扶林有關的文創產品，如手繪地圖、陶瓷碗碟、村民手工染的布，還可以看到薄扶林牛奶公司使用的雪糕櫃。這些商品是由「樂在陶中」、「村姑工坊」及「樂根源」的成員們親手製作的。在這個科技發展如此迅速的時代，這些手工製作的擺件、日用品不僅展現村民的智慧和巧思，讓人們重塑生活的價值、感受自然之美。



▲伯大尼小教堂內部美輪美奐。  
Eric Lui攝



▲帶有歐陸風情的教堂窗框。  
Eric Lui攝

▲伯大尼小教堂的彩繪玻璃窗。  
Eric Lui攝



▲兩座八角形牛棚已被活化成為展覽及演出場地。  
大公報記者顏琨攝



▲活化後的薄扶林農場以白、灰、藍為主色調。



▲薄扶林農場商店內展示昔日雪糕杯、雪糕盒等。  
大公報記者顏琨攝

## 薄扶林村留住傳統村落之美

來到伯大尼修院和薄扶林農場，不妨前往對面的薄扶林村看看。村子分為三個部分，中部為「圍仔」，北部為「菜園」，村尾為「龍仔督」。薄扶林村內的房屋，以磚屋及鐵皮屋為主。時至今日，村民的生活仍傳承着舊時的傳統與風俗，日常仍燒柴打水，家家戶戶做茶糰蒸年糕，如同世外桃源。四月祭李靈仙姐、中秋舞火龍更是村內的兩大盛事。

### 漫步「十八間」看今昔

圍仔大街是村內最有名的街道，由一排兩列18間屋組成，村民稱之為「十八間」，是薄扶林村核心最悠久歷史的建築。原初大街舊屋圍牆無窗，進門為廚灶及洗滌間，穿過走廊便是天井，第二進才是主屋。外牆自五十年代起出現變化，不少屋主出租屋前廊及天井給人搭建鋪頭賣貨，形成商店夾道的街景。彼時，逢每月3號及18號牛奶公司的發薪日，村外商販也專程來到大街舖前的空地擺攤，百米大街可聚集逾50家商販攤檔，好不熱鬧。

村內有許多未命名的街巷，除了圍仔大街，上海街亦是例外。1930年代的「士大王」胡忠，生於薄扶林村，他曾在「十八間」對着小溪的農地上建起了一列排屋，租出盈利。因起初住戶以上海人居多，老一輩村民稱這條街為「上海街」。

薄扶林村的另一名物火龍棚也不容錯過，火龍的龍身以竹、禾草及鐵線捆紮而成。這個火龍棚是由紮作火龍的傳承人吳江乾師傅以同樣物料，親自搭建此棚，成為他日常創作的工作室，裏裏外外展出不少師傅的手藝。

除了欣賞火龍棚，亦可在火龍壁畫前

打卡。2014年，倫敦藝術家Pakal和他的香港好友在薄扶林村一面牆上進行創作，繪製了村民精神象徵的火龍、十二生肖及村內特色建築元素，壁畫得到了村民的喜愛，亦成為村內的一個打卡點。

### 賞火龍棚打卡火龍壁畫

村內的李靈仙姐塔供奉着李靈仙姐，這是全香港只有薄扶林村才有的景點。靈塔坐落在村內最古老的兩列排屋中央以南的菜地上，靈塔呈六角形，塔高逾5米，以紅磚構建。水泥平台地基上建有兩層，每層每面均有密封的圓拱形窗戶，塔剎呈葫蘆狀，塔身無雕飾，第一層塔的圓拱門內供奉有李靈仙姐的靈位。

村民喜歡在街頭巷尾種果樹，龍眼、黃皮、桑葚、番石榴、枇杷，走在村內可以留意不同品種的果樹。在這其中，一棵老龍眼樹的樹根粗壯碩大，成為村民乘涼閒聊的好去處，因而得名「龍眼頭」。自水井乾涸後，這棵龍眼樹也走向枯萎，只留下如同雕塑一般的樹頭與上面掛着的信箱供人緬懷。

走到薄扶林村北部「菜園」一帶，可以看到甘氏排屋，作為村內的原居民，甘氏一族已有八代人扎根於此。與「十八間」的建築風格相似，甘氏排屋亦屬於共用間牆的一列四間客家建築。隨著家庭需要不同，當中三家已修葺改建，只剩西端那間保留歷史原貌。在甘氏排屋的後面設有「菜園」最古老的土地壇，人稱「菜園伯公」。村民用一個紅台階圍起一塊大石，在房屋一角供人祭祀。後來，有村外在「菜園」的主要出入口修建了一個伯公神位，香火旺盛。每年中秋火龍亦會在此處敬拜伯公。



▲薄扶林村一景。

▶薄扶林村的村民製作的手工藝品。  
大公報記者顏琨攝

### 薄扶林名字由來

#### 話你知

根據清朝嘉慶二十四年（1819年），《新安縣志》記載地名為「薄扶林」，有指是大水鴨，亦可解釋為「鳧趾」（即本地人常食的馬蹄），以此理解「薄扶」二字合義是茂密叢生的馬蹄，這是這一三面環水的谷地的最初風貌。

伯大尼修院

地址：薄扶林道139號

編者註：前往伯大尼打卡前要注意，公眾只可以在教堂及相關宗教場所外的地方參觀，教堂內部只供已預約婚禮或演藝學院相關人士使用。

薄扶林農場

地址：薄扶林道141A（國際廚藝學院後面）

開放時間：星期一至日（逢星期三休館）  
早上10時至下午12時半，下午2時至晚上6時

如何前往：乘搭巴士4/7/30X/37A/40M/71/90B/91/970/973等路線，於「薄扶林村」巴士站下車。

資訊